

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 503.

Renseignements reçus du 23 au 29 juin 1938.

Information received from June 23rd to 29th, 1938.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.

Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.

Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

Explication des signes: ↗ signifie que l'incidence de la maladie pendant la période donnée est en hausse par rapport à la période précédente d'égale durée; ↘ que cette incidence est en baisse; → qu'elle n'a pas sensiblement varié. Ces signes ne préjugent en rien l'évolution épidémiologique ultérieure.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — AFRIQUE-EQUATORIALE FRANÇAISE: Gabon: *fièvre jaune* — selon une information en date du 27 juin, 1 cas *suspect* mortel (Européen) à Koula Moutou. La subdivision de Koula Moutou a été placée, le 25 juin, sous régime de danger imminent.

CÔTE DE L'OR: *fièvre jaune* — selon une information en date du 18 juin, 1 cas *suspect* non mortel (Européen) à Akuse. Selon une autre information en date du 24 juin, 1 cas *suspect* européen mortel à Big Ada, localité côtière sise entre Accra et Keta.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 12 au 18 juin, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Rangoun ville, Pegu (Birmanie); *choléra* — Shahabad (Bihar), Ranchi (Orissa), Garo Hills, Sibsagar, Goalpara (Assam), Drug (Provinces Centrales), Rangoun ville district (Birmanie); *variole* — Shahabad (Bihar), Saugor (Provinces Centrales), Anantapur (Madras), Akyab, Tavoy, Maubin, Pegu (Birmanie).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations, Health Organisation, Eastern Bureau, Singapore.

The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

Explanation of signs: ↗ indicates that the incidence of the disease during the period specified has risen as compared with the previous period of equal length; ↘ that this incidence is lower; → that it has not changed appreciably. These signs have no reference whatever to the subsequent epidemiological trend.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — FRENCH EQUATORIAL AFRICA: Gabon: *yellow fever* — according to information dated June 27th, 1 *suspected* fatal case (European) at Koula Moutou. On June 25th, the sub-district of Koula Moutou was placed under the régime of imminent danger.

GOLD COAST: *yellow fever* — according to information dated June 18th, 1 *suspected* case, not fatal (European), at Akuse. According to other information dated June 24th, 1 *suspected* case (European) at Big Ada, a coastal locality situated between Accra and Keta.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: June 12th to 18th, districts reported as newly infected: *plague* — Rangoun town, Pegu (Burma); *choléra* — Shahabad (Bihar), Ranchi (Orissa), Garo Hills, Sibsagar, Goalpara (Assam), Drug (Central Provinces), Rangoun town district (Burma); *smallpox* — Shahabad (Bihar), Saugor (Central Provinces), Anantapur (Madras), Akyab, Tavoy, Maubin, Pegu (Burma).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-EQUATORIALE FRANÇAISE: *variole* — du 4 au 17 juin, 12 cas au Tchad.

ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 6 au 12 juin, 43 \ cas ainsi répartis par départements: Alger, 16 dont Ain Bessem 6, Sidi-Aïssa 1, Berrouaghia 7, Orléansville 1, Ténès 1; Oran, 2 dont 1 à Mostaganem, 1 à Ténira; Constantine, 23 dont Constantine 5, Châteaudun 1, Morsott 6, Duzerville 1, Bône 1, Ain Touta 4, Bibans 1, Duquesne 3, Souk-Ahras 2; Territoires du Sud, 1 dans l'Annexe d'El Oued, 1 à Laghouat; *variole* — du 6 au 12 juin, 1 cas au Kroubs (département de Constantine).

BÉCHOUANALAND: *variole* — le 14 juin, 1 cas.

EGYPTE: *typhus exanthématique* — du 18 au 24 juin, 5 cas au Caire, 97 cas dans les provinces; du 4 au 10 juin, 91 \ cas, 14 décès ainsi répartis: Le Caire, 3 cas; Alexandrie, 2 cas; Districts des Frontières, 8 cas; provinces: Beheira, 30 cas, 6 décès; Gharbiya, 3 cas; Menoufieh, 9 cas, 1 décès; Dakalieh, 2 cas, 1 décès; Charkieh, 5 cas, 1 décès; Kalioubieh, 10 cas, 1 décès; Gizeh, 7 cas; Assiout, 1 cas; Girgeh, 8 cas, 2 décès; Keneh, 1 cas; Assouan, 2 cas.

ÉRYTHRÉE: *variole* — du 9 au 16 mai, 1 cas indigène.

MADAGASCAR: *peste* — Région centrale de l'île, du 1^{er} au 10 mai, 10 \ cas, 7 décès.

MAROC: *typhus exanthématique* — du 12 au 18 juin, 166 → cas, 21 décès ainsi répartis par régions: Oujda, 1 cas; Taza, 1 cas; Meknès, 3 cas, 2 décès; Port-Lyautey, 3 cas; Rabat, 17 cas; Casablanca, 15 cas; Chaouïa, 28 cas, 4 décès; Oued Zem, 4 cas, 1 décès; Atlas Central, 23 cas, 6 décès; Doukkala, 23 cas, 4 décès; Marrakech, 36 cas, 2 décès; Sous, 6 cas; Tafilalet, 4 cas, 2 décès.

UGANDA: *peste* — du 5 au 11 juin, 6 ↗ cas mortels dont 3 dans le district de Mengo, province de Buganda, 3 dans le district de Busoga, province de l'Est.

RHODÉSIE DU SUD: *variole* — du 12 au 18 mai, 27 ↗ cas.

SOUDAN: *variole* — du 19 au 25 juin, 4 cas dans la province de Kordofan.

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 13 au 19 juin, 77 cas ainsi répartis par contrôles civils: Bizerte 2, Béja 5, Souk-el-Arba 10, Tunis 3, Grombalia 2, Medjez-el-Bab 4, Téboursouk 4, Sousse 12, Kairouan 11, Thala 13, Gabès 3, Gafsa 2, Tozeur 14, Territoires militaires du Sud 2; du 6 au 12 juin, 102 cas ainsi répartis: Bizerte 14, Béja 2, Souk-el-Arba 3, Tunis 6 dont 4 à Tunis, Grombalia 2, Téboursouk 7, Le Kef 2, Sousse 21, Kairouan 21, Thala 11, Sfax 7, Gabès 2, Gafsa 1, Tozeur 3, Hôpital militaire de Bizerte 1. *Variole* — du 6 au 12 juin, 3 cas à Tunis.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 5 au 18 juin, *peste* — 1 cas à l'intérieur; *typhus exanthématique* — 6 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 7 cas à l'intérieur.

Renseignements complémentaires sur la *peste* dans l'Union au cours de la semaine finissant le 28 mai:

Province du Cap: district d'Aliwal Nord. — 5 cas indigènes, dont 3 mortels, ont été signalés à la ferme Kleinfontein.

District de Port-Elizabeth. — Aucun nouveau cas n'a été signalé dans la zone de Korsten.

District de Woodhouse. — Aucun nouveau cas n'a été signalé à la ferme Rustmynsiel; un des cas signalés la semaine précédente est décédé.

Amérique. — BRÉSIL: *fièvre jaune* — Etat de Minas Geraes: le 21 mai, 1 décès à Jequeri et à Lafayette; le 16 mai, 1 décès à Ponte Nova; Etat de Sao Paulo: le 15 avril, 1 décès à Areias.

CHILI: *typhus exanthématique* — du 27 mars au 9 avril, 19 cas, 2 suspects, 4 décès, dont 5 cas à Santiago.

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH EQUATORIAL AFRICA: *smallpox* — June 4th to 17th, 12 cases in Chad.

ALGERIA: *typhus* — June 6th to 12th, 43 \ cases distributed by departments as follows: Algiers, 16 including Ain Bessem 6, Sidi-Aïssa 1, Berrouaghia 7, Orleansville 1, Tenes 1; Oran, 2 including 1 at Mostaganem, 1 at Tenira; Constantine, 23 including Constantine 5, Chateaudun 1, Morsott 6, Duzerville 1, Bona 1, Ain Touta 4, Bibans 1, Duquesne 3, Souk-Ahras 2; Southern Territories, 1 in the Annexe d'El Oued, 1 at Laghouat; *smallpox* — June 6th to 12th, 1 case at Kroubs (Constantine department).

BECHUANALAND: *smallpox* — 1 case on June 14th.

EGYPT: *typhus* — June 18th to 24th, 5 cases in Cairo, 97 cases in the provinces; June 4th to 10th, 91 \ cases, 14 deaths, distributed as follows: Cairo, 3 cases; Alexandria, 2 cases; Frontier Districts, 8 cases; provinces: Beheira, 30 cases, 6 deaths; Gharbiya, 3 cases; Minufiya, 9 cases, 1 death; Daqahliya, 2 cases, 1 death; Sharqiya, 5 cases, 1 death; Qalyubiya, 10 cases, 1 death; Giza, 7 cases; Asyut, 1 case; Girga, 8 cases, 2 deaths; Qena, 1 case; Aswan, 2 cases.

ERITREA: *smallpox* — May 9th to 16th, 1 native case.

MADAGASCAR: *plague* — Central region of the island, May 1st to 10th, 10 \ cases, 7 deaths.

MOROCCO: *typhus* — June 12th to 18th, 166 → cases, 21 deaths, distributed by regions as follows: Oujda, 1 case; Taza, 1 case; Meknes, 3 cases, 2 deaths; Port-Lyautey, 3 cases; Rabat, 17 cases; Casablanca, 15 cases; Chaouia, 28 cases, 4 deaths; Oued Zem, 4 cases, 1 death; Central Atlas, 23 cases, 6 deaths; Doukkala, 23 cases, 4 deaths; Marrakesh, 36 cases, 2 deaths; Sous, 6 cases; Tafilalet, 4 cases, 2 deaths.

UGANDA: *plague* — June 5th to 11th, 6 ↗ fatal cases including 3 in the district of Mengo, Buganda province, 3 in the district of Busoga, Eastern province.

SOUTHERN RHODESIA: *smallpox* — May 12th to 18th, 27 ↗ cases.

SUDAN: *smallpox* — June 19th to 25th, 4 cases in the province of Kordofan.

TUNISIA: *typhus* — June 13th to 19th, 77 cases distributed by civil districts as follows: Bizerta 2, Beja 5, Souk-el-Arba 10, Tunis 3, Grombalia 2, Medjez-el-Bab 4, Tebursuk 4, Susa 12, Kairwan 11, Thala 13, Gabes 3, Gafsa 2, Tozeur 14, Southern military territories 2; June 6th to 12th, 102 cases distributed as follows: Bizerta 14, Beja 2, Souk-el-Arba 3, Tunis 6, including 4 at Tunis, Grombalia 2, Tebursuk 7, Kef 2, Susa 21, Kairwan 21, Thala 11, Sfax 7, Gabes 2, Gafsa 1, Tozeur 3, Military hospital of Bizerta 1. *Smallpox* — June 6th to 12th, 3 cases at Tunis.

UNION OF SOUTH AFRICA: June 5th to 18th, *plague* — 1 case inland; *typhus* — new cases are reported in 6 inland districts; *smallpox* — 7 cases inland.

Supplementary information concerning *plague* in the Union during the week ended May 28th:

Cape Province: Aliwal North district. — 5 native cases (3 fatal) were reported on the farm Kleinfontein.

Port Elizabeth district. — No further case has been reported in Korsten area.

Woodhouse district. — No further case has been reported on the farm Rustmynsiel; one of the cases reported the previous week died.

America. — BRAZIL: *yellow fever* — State of Minas Geraes: on May 21st, 1 death at Jequeri and at Lafayette; on May 16th, 1 death at Ponte Nova; State of Sao Paulo: on April 15th, 1 death at Areias.

CHILE: *typhus* — March 27th to April 9th, 19 cases, 2 suspected, 4 deaths, including 5 cases at Santiago.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — du 22 au 28 mai, 26 cas ainsi répartis: Caroline du Nord 1, Géorgie 15, Floride 3, Tennessee 1, Alabama 3, Louisiane 1, Texas 2. *Varirole* — du 12 au 18 juin, 276 \ cas.

Asie. — CHINE: Chang-Hai, du 19 au 25 juin, *choléra* — 319 / cas, 39 décès; *varirole* — 1 cas, 1 décès; *typhus exanthématique* — 46 cas, 13 décès; du 29 mai au 4 juin, 103 cas, 15 décès.

HONG-KONG: du 19 au 25 juin, *choléra* — 9 / cas, 9 décès; *varirole* — 1 cas, 1 décès.

INDE BRITANNIQUE: Ports: Bassein, du 19 au 25 juin, *peste* — 1 cas, 1 décès; *choléra* — 2 cas, 2 décès; Rangoun, *varirole* — du 19 au 25 juin, 4 cas.

UNITED STATES: *typhus* — May 22nd to 28th, 26 cases distributed as follows: North Carolina 1, Georgia 15, Florida 3, Tennessee 1, Alabama 3, Louisiana 1, Texas 2. *Smallpox* — June 12th to 18th, 276 \ cases.

Asia. — CHINA: Shanghai, June 19th to 25th, *cholera* — 319 / cases, 39 deaths; *smallpox* — 1 case, 1 death; *typhus* — 46 cases, 13 deaths; May 29th to June 4th, 103 cases, 15 deaths.

HONGKONG: June 19th to 25th, *cholera* — 9 / cases, 9 deaths; *smallpox* — 1 case, 1 death.

BRITISH INDIA: Ports: Bassein, June 19th to 25th, *plague* — 1 case, 1 death; *cholera* — 2 cases, 2 deaths; Rangoun, *smallpox* — June 19th to 25th, 4 cases.

| | Semaines | 12-18.VI | | 5-11.VI | | 29.V-4.VI | | Weeks | |
|------------|--------------------|----------|----|---------|----|-----------|----|--------------------|------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| Karatchi | <i>varirole</i> § | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | <i>smallpox</i> § | Karachi |
| Bombay | <i>choléra</i> §§ | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | <i>choléra</i> §§ | Bombay |
| Madras | <i>varirole</i> § | 9 | 9 | 13 | 11 | 22 | 13 | <i>smallpox</i> § | Madras |
| | <i>choléra</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | <i>choléra</i> | |
| Calcutta | <i>varirole</i> | 24 | 2 | 16 | 8 | 47 | 12 | <i>smallpox</i> | Calcutta |
| | <i>choléra</i> * | 73 | 32 | 84 | 30 | 122 | 37 | <i>choléra</i> * | |
| Chittagong | <i>varirole</i> ** | 45 | 40 | 42 | 33 | 52 | 44 | <i>smallpox</i> ** | Chittagong |
| | <i>choléra</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | <i>choléra</i> | |
| Bassein | <i>peste</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | <i>plague</i> | Bassein |
| | <i>choléra</i> | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | <i>choléra</i> | |
| Rangoun | <i>peste</i> §§ | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | <i>plague</i> §§ | Rangoun |
| | <i>choléra</i> | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | <i>choléra</i> | |
| | <i>varirole</i> § | 13 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | <i>smallpox</i> § | |

* Epidémique depuis le 2 mars 1938. — Epidemic since March 2nd, 1938.

** Epidémique depuis le 22 janvier 1938. — Epidemic since January 22nd, 1938.

§ Parmi lesquels des cas importés. — Including imported cases. §§ Importé. — Imported.

Ports aériens:

| | Semaines | 12-18.VI | | 5-11.VI | | 29.V-4.VI | | Weeks | |
|-----------|------------------|----------|----|---------|----|-----------|----|------------------|-----------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| Allahabad | <i>choléra</i> | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | <i>cholera</i> | Allahabad |
| Cawnpore | <i>choléra</i> * | 28 | 12 | 40 | 14 | 13 | 5 | <i>choléra</i> * | Cawnpore |
| | <i>varirole</i> | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | <i>smallpox</i> | |
| Delhi | <i>choléra</i> | 10 | 3 | 8 | 4 | 42 | 19 | <i>cholera</i> | Delhi |
| | <i>varirole</i> | 1 | 1 | 3 | 3 | 1 | 1 | <i>smallpox</i> | |
| Jodhpur | <i>varirole</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | <i>smallpox</i> | Jodhpur |

* Parmi lesquels des cas importés. — Including imported cases.

Provinces: du 12 au 18 juin, districts où est signalée une extension de: *peste* — néant; *choléra* — Champaran (Bihar), Cachar, Sylhet (Assam), Nagpur, Betul, Saugor, Bhandara (Provinces Centrales), Chanda (Berar), Vizagapatam, Godavari West, Nellore, Guntur (Madras), Bulandshahr, Hamirpur, Allahabad, Kheri, Budaon, Gorakhpur, Bahraich, Rae Bareli (Provinces Unies); *varirole* — Champaran (Bihar), Sylhet (Assam), Wardha (Berar), Chindwara (Provinces Centrales), Chittoor, Chingleput (Madras), Hamirpur, Almora (Provinces Unies), Rangoun ville (Birmanie).

Du 19 au 25 juin, Birmanie, *peste* — 17 cas, 9 décès; *choléra* — 10 cas, 10 décès; *varirole* — 5 cas.

Provinces: June 12th to 18th, districts where an extension is reported: *plague* — nil; *cholera* — Champaran (Bihar), Cachar, Sylhet (Assam), Nagpur, Betul, Saugor, Bhandara (Central Provinces), Chanda (Berar), Vizagapatam, Godavari West, Nellore, Guntur (Madras), Bulandshahr, Hamirpur, Allahabad, Kheri, Budaon, Gorakhpur, Bahraich, Rae Bareli (United Provinces); *smallpox* — Champaran (Bihar), Sylhet (Assam), Wardha (Berar), Chindwara (Central Provinces), Chittoor, Chingleput (Madras), Hamirpur, Almora (United Provinces), Rangoun town (Burma).

June 19th to 25th, Burma, *plague* — 17 cases, 9 deaths; *cholera* — 10 cases, 10 deaths; *smallpox* — 5 cases.

| | Semaines | 12-18.VI | | 5-11.VI | | 29.V-4.VI | | Weeks | |
|-------------------------------|-----------------|----------|-----|---------|-------|-----------|-------|-----------------|------------------------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| Présidence de Bombay | <i>peste</i> | 3 | 5 | 5 | 2 | 3 | 2 | <i>plague</i> | Bombay |
| | <i>choléra</i> | 20 | 9 | 51 | 34 | 16 | 4 | <i>cholera</i> | |
| Birmanie | <i>varirole</i> | 179 | 36 | 137 | 35 | 272 | 55 | <i>smallpox</i> | Burma |
| | <i>peste</i> | 7 | 7 | 4 | 2 | 4 | 8 | <i>plague</i> | |
| Provinces Centrales et Béar | <i>choléra</i> | 8 | 8 | 9 | 8 | 11 | 6 | <i>cholera</i> | Central Provinces and Berar |
| | <i>varirole</i> | 26 | 5 | 5 | 4 | 5 | 3 | <i>smallpox</i> | |
| Présidence de Madras | <i>peste</i> | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | <i>plague</i> | Madras Presidency |
| | <i>choléra</i> | 1 259 | 649 | 1 954 | 1 024 | 2 528 | 1 334 | <i>cholera</i> | |
| Province Frontière Nord-Ouest | <i>varirole</i> | 45 | 11 | 58 | 11 | 102 | 25 | <i>smallpox</i> | North-West Frontier Province |
| | <i>peste</i> | 2 | 1 | 14 | 3 | 2 | 1 | <i>plague</i> | |
| Sind | <i>choléra</i> | 165 | 70 | 111 | 36 | 61 | 25 | <i>cholera</i> | Sind |
| | <i>varirole</i> | 29 | 3 | 13 | 6 | 56 | 14 | <i>smallpox</i> | |
| Pendjab | <i>choléra</i> | 161 | 119 | 171 | 84 | 60 | 25 | <i>cholera</i> | Punjab |
| | <i>varirole</i> | 10 | 7 | 45 | 10 | 9 | 5 | <i>smallpox</i> | |
| Sind | <i>choléra</i> | 37 | 18 | 89 | 47 | 87 | 54 | <i>cholera</i> | Sind |
| | <i>varirole</i> | 77 | 5 | 84 | 12 | 92 | 15 | <i>smallpox</i> | |
| Pendjab | <i>choléra</i> | 150 | 96 | 153 | 77 | 202 | 116 | <i>cholera</i> | Punjab |
| | <i>varirole</i> | 15 | 4 | 7 | 2 | 14 | 7 | <i>smallpox</i> | |

| | Semaines | 5-11. VI | | 29. V-4. VI | | 22-28. V | | Weeks | |
|--------|----------------|----------|-----|-------------|-----|----------|-----|-----------------|--------|
| Assam | <i>choléra</i> | 395 | 172 | 248 | 122 | 190 | 106 | <i>cholera</i> | Assam |
| | <i>variolo</i> | 39 | 6 | 48 | 19 | 54 | 22 | <i>smallpox</i> | |
| Orissa | <i>choléra</i> | 99 | 38 | 57 | 29 | 53 | 39 | <i>cholera</i> | Orissa |
| | <i>variolo</i> | 146 | 27 | 142 | 17 | 239 | 35 | <i>smallpox</i> | |

INDE FRANÇAISE: *variolo* — du 22 au 28 mai, 1 cas à Chandernagor.

INDOCHINE: du 19 au 25 juin, Port: Hanoi, *choléra* — 16 \ cas; Provinces: Annam, *choléra* — 153 \ cas, Tonkin, *choléra* — 184 \ cas, *variolo* — 36 \ cas.

INDE PORTUGAISE: *variolo* — du 24 au 30 avril, 2 cas à Bardez; du 17 au 23 avril, 1 cas à Pernem, 1 cas à Ponda, 1 cas à Vasco de Gama.

IRAQ: *variolo* — du 12 au 18 juin, 1 cas à Arbil.

JAPON: *variolo* — du 19 au 25 juin, 1 cas à Kobé.

MACAO: *choléra* — du 19 au 25 juin, 33 \ cas, 108 décès.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 19 au 25 juin, 1 cas à Jaffa, 2 cas dans les districts ruraux.

TURQUIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 30 avril, 73 \ cas, 11 décès ainsi répartis par provinces: Afium Kara Hissar, 1 cas, 2 décès; Ankara, 3 cas; Bolou, 3 cas; Brousse, 1 cas; Tchourom, 9 cas; Andrinople, 4 cas; Erzindjan, 1 cas; Erzeroum, 6 cas; Eski-Chéhir, 2 cas; Gumuch-Khané, 2 cas; Selefké, 2 cas, 1 décès; Stamboul, 4 cas; Smyrne, 2 cas, 1 décès; Kars, 9 cas, 3 décès; Kastamouni, 5 cas, 1 décès; Kaizarié, 1 cas, 1 décès; Kirchehir, 4 cas; Konia, 7 cas; Malatia, 5 cas; Rizé, 1 cas, 1 décès; Samsoun, 1 cas, 2 décès.

Europe. — POLOGNE: *typhus exanthématique* — du 5 au 11 juin, 67 cas, 4 décès ainsi répartis par départements: Varsovie, 5 cas, 1 décès dont 2 cas à Varsovie; Kielce, 1 cas; Lublin, 6 cas; Bialystok, 6 cas; Wilno, 7 cas dont 1 à Wilno; Nowogrodek, 3 cas; Polésie, 23 cas, 1 décès; Wolhynie, 7 cas; Lwow, 4 cas; Stanislawow, 4 cas, 2 décès; Tarnopol, 1 cas; du 29 mai au 4 juin, 97 cas, 3 décès ainsi répartis: Varsovie, 5 cas dont 2 à Varsovie; Kielce, 1 cas; Lublin, 5 cas, 1 décès; Bialystok, 5 cas; Wilno, 16 cas; Nowogrodek, 16 cas, 1 décès; Polésie, 3 cas; Wolhynie, 20 cas, 1 décès; Cracovie, 1 cas; Lwow, 9 cas; Stanislawow, 8 cas; Tarnopol, 8 cas.

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 8 au 15 mai, 35 cas; du 1^{er} au 7 mai, 81 cas.

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 6 au 12 juin, 39 cas, 2 décès, ainsi répartis par banovines: Vrbas, 24 cas, 2 décès; Drina, 2 cas; Zeta, 13 cas; du 23 au 29 mai, 15 cas, 1 décès ainsi répartis par banovines: Vrbas, 5 cas; Littoral, 1 cas, 1 décès; Drina, 9 cas.

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* — du 8 au 14 mai, 41 \ décès.

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Amérique. — ETATS-UNIS: L'existence de la peste a été démontrée:

1^o *Etat d'Idaho*: sur 2 *écureuils* (*C. armatus*) tués les 2 et 25 mai à 3 km. environ au sud de Bern, comté de Bear Lake, et sur un lot de puces provenant de 67 *écureuils* (*armatus*) tués le 27 mai à quelque 10 km. au sud-est de Montpelier, comté de Bear Lake;

2^o *Etat de Montana*: sur un lot de puces provenant de 88 *écureuils* (*C. elegans*) tués à quelque 15 km. au nord-est de West Yellowstone, comté de Gallatin;

3^o *Etat d'Utah*: sur un lot de puces provenant de rats (*Neotoma desertorum*) tués le 20 mai à 20 km. environ au nord-est de Kanab, comté de Kane.

FRENCH INDIA: *smallpox* — May 22nd to 28th, 1 case at Chandernagore.

INDO-CHINA: June 19th to 25th, Port: Hanoi, *cholera* — 16 \ cases; Provinces: Annam, *cholera* — 153 \ cases, Tonking, *cholera* — 184 \ cases; *smallpox* — 36 \ cases.

PORTUGUESE INDIA: *smallpox* — April 24th to 30th, 2 cases at Bardez; April 17th to 23rd, 1 case at Pernem, 1 case at Ponda, 1 case at Vasco de Gama.

IRAQ: *smallpox* — June 12th to 18th, 1 case at Arbil.

JAPAN: *smallpox* — June 19th to 25th, 1 case at Kobe.

MACAO: *cholera* — June 19th to 25th, 33 \ cases, 108 deaths.

PALESTINE: *typhus* — June 19th to 25th, 1 case at Jaffa, 2 cases in the rural districts.

TURKEY: *typhus* — April 1st to 30th, 73 \ cases, 11 deaths, distributed by provinces as follows: Afium kara-hissar, 1 case, 2 deaths; Ankara, 3 cases; Bolu, 3 cases; Bursa, 1 case; Chorum, 9 cases; Edirne (Adrianople), 4 cases; Erzincan, 1 case; Erzerum, 6 cases; Eski-Sehir, 2 cases; Gumush-Khaneh, 2 cases; Selefke, 2 cases, 1 death; Istanbul, 4 cases; Izmir (Smyrna), 2 cases, 1 death; Kars, 9 cases, 3 deaths; Kastamuni, 5 cases, 1 death; Kayseri, 1 case, 1 death; Kir-shehr, 4 cases; Konia, 7 cases; Malatia, 5 cases; Rizeh, 1 case, 1 death; Samsun, 1 case, 2 deaths.

Europe. — POLAND: *typhus* — June 5th to 11th, 67 cases, 4 deaths, distributed by departments as follows: Warsaw, 5 cases, 1 death, including 2 cases at Warsaw; Kielce, 1 case; Lublin, 6 cases; Bialystok, 6 cases; Wilno, 7 cases including 1 at Wilno; Nowogrodek, 3 cases; Polesia, 23 cases, 1 death; Wolhynia, 7 cases; Lwow, 4 cases; Stanislawow, 4 cases, 2 deaths; Tarnopol, 1 case; May 29th to June 4th, 97 cases, 3 deaths, distributed as follows: Warsaw, 5 cases including 2 at Warsaw; Kielce, 1 case; Lublin, 5 cases, 1 death; Bialystok, 5 cases; Wilno, 16 cases; Nowogrodek, 16 cases, 1 death; Polesia, 3 cases; Wolhynia, 20 cases, 1 death; Cracow, 1 case; Lwow, 9 cases; Stanislawow, 8 cases; Tarnopol, 8 cases.

ROUMANIA: *typhus* — May 8th to 15th, 35 cases; May 1st to 7th, 81 cases.

YUGOSLAVIA: *typhus* — June 6th to 12th, 39 cases, 2 deaths, distributed by banovines as follows: Vrbas, 24 cases, 2 deaths; Drina, 2 cases; Zeta, 13 cases; May 23rd to 29th, 15 cases, 1 death, distributed by banovines as follows: Vrbas, 5 cases; Coastal, 1 case, 1 death; Drina, 9 cases.

Océania. — NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* — May 8th to 14th, 41 \ deaths.

IV. — RODENT PLAGUE.

America. — UNITED STATES: The presence of *plague* was proved:

(1) *Idaho State*: on 2 *squirrels* (*C. armatus*) killed on May 2nd and 25th about 2 miles south of Bern, Bear Lake County, and on fleas from 67 *squirrels* (*armatus*) killed on May 27th about 6 miles south-east of Montpelier, Bear Lake County;

(2) *Montana State*: on fleas from 88 *squirrels* (*C. elegans*) killed about 9 miles north-east of West Yellowstone, Gallatin County;

(3) *Utah State*: on fleas from rats (*Neotoma desertorum*) killed on May 20th about 12 miles north-east of Kanab, Kane County.

Asie. — IRAQ: relevé des examens de rats au cours du mois de mars: Bagdad, rats capturés 799, examinés 587; Bassora, rats capturés et examinés 245; aucun pesteux.

Asia. — IRAQ: return concerning the examination of rats during the month of March: Baghdad, rats caught 799, examined 587; Basrah, rats caught and examined 245; none found plague-infected.

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Navigation. — 1° Le navire *Forth Bank*, en provenance de Vancouver, est arrivé à Niigata (Japon) le 28 mai avec un cas de *variolo* parmi l'équipage. Toutes mesures ont été prises.

Shipping. — (1) The s.s. *Forth Bank*, from Vancouver, arrived at Niigata (Japan) on May 28th with one case of *smallpox* amongst the crew. All measures taken.

2° Le navire *Tak Sang*, en provenance de Chang-Haï (30 mai) et Soua-Téou (2 juin), est arrivé à Hong-Kong le 3 juin. Tous les passagers et membres de l'équipage ayant été vaccinés tant contre la variolo que contre le choléra, la libre pratique a été accordée et les passagers ont été autorisés à débarquer. Le 5 juin, un soutier (*fitter*) chinois a été reconnu atteint de *choléra* et le navire a été mis en quarantaine (désinfection pratiquée le même jour).

(2) The s.s. *Tak Sang*, from Shanghai (May 30th) and Swatow (June 2nd) arrived at Hongkong on June 3rd. All passengers and members of the crew having been vaccinated against smallpox and inoculated against cholera, *pratique* was granted and the passengers were allowed to land. On June 5th, a Chinese fitter was found to be suffering from cholera and the ship was quarantined (disinfection carried out on the same day).

Le 6 juin, il n'y avait aucune maladie à bord et le navire a été autorisé à appareiller jusqu'à un point sis à 40 milles environ au sud de Canton, et à décharger ses marchandises dans des allèges.

On June 6th, as there was no sickness on board, the vessel was allowed to proceed to a point about 40 miles south of Canton and discharge her cargo into lighters.

Le navire est retourné à Hong-Kong le 7 juin et une visite médicale pratiquée les 7, 8 et 9 juin n'a pas révélé d'autres cas. Le malade est décédé le 8 juin. Source probable de l'infection: Soua-Téou.

The vessel returned to Hongkong on June 7th and medical inspection on June 7th, 8th and 9th revealed no further case. The patient died on June 8th. Probable source of infection: Swatow.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(30 mai-29 juin 1938) — (May 30rd to June 29nd, 1938).

| | Peste Plague | Gholéra Cholera | F. Jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variolo Smallpox | | Peste Plague | Gholéra Cholera | F. Jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variolo Smallpox |
|----------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|
| Afrique | | | | | | Asie (suite) | | | | | |
| Aboisso | — | — | — | — | 31.V | Bombay | — | — | — | — | 18.VI |
| Alexandrie | — | — | — | 18.VI | — | Calcutta | — | 18.VI | — | — | 18.VI |
| Alger | — | — | — | 5.VI | — | Cawnpore ¹ | — | 18.VI | — | — | 18.VI |
| Assinié | — | — | — | — | 31.V | Chang-Haï | — | 25.VI | — | 25.VI | 25.VI |
| Big Ada (Gold Coast) | — | — | 24.VI | — | — | Chittagong | — | 4.VI | — | — | — |
| Bône | — | — | — | 12.VI | — | Colombo ² | 4.VI | — | — | — | — |
| Caire (Le) | — | — | — | 24.VI | — | Delhi ¹ | — | 18.VI | — | — | 18.VI |
| Fatick | — | — | — | — | 10.VI | Gopalpur | — | 11.VI | — | — | — |
| Grand Bassam | — | — | — | — | 31.V | Haïfa | — | — | — | 11.VI | — |
| Kaolack | — | — | — | — | 10.VI | Haïphong | — | — | — | — | 18.VI |
| Louga | — | — | — | — | 10.VI | Hanoi | — | 25.VI | — | — | 18.VI |
| Mostaganem | — | — | — | 12.VI | — | Hong-Kong | — | 25.VI | — | — | 25.VI |
| Podor | — | — | — | — | 31.V | Jaffa | — | — | — | 25.VI | — |
| Rufisque | — | — | — | — | 10.VI | Jodhpur ¹ | — | — | — | — | 4.VI |
| Ténès | — | — | — | 12.VI | — | Karatchi | — | — | — | — | 4.VI |
| Thiès | — | — | — | — | 10.VI | Kobé | — | — | — | — | 25.VI |
| Tunis | — | — | — | 12.VI | 12.VI | Macao | — | 25.VI | — | — | 11.VI |
| | | | | | | Madras | — | 4.VI | — | — | 18.VI |
| | | | | | | Pnom-Penh | — | — | — | — | 18.VI |
| | | | | | | Rangoun | — | 18.VI | — | — | 25.VI |
| | | | | | | Soua-Téou | — | 11.VI | — | — | 4.VI |
| Asie | | | | | | | | | | | |
| Allahabad ¹ | — | 14.VI | — | — | — | | | | | | |
| Bassein | 25.VI | 25.VI | — | — | — | | | | | | |

¹ Ports aériens. — Airports. ² 1 rat pesteux du 12 au 18 juin. — 1 plague-infected rat between June 12th and 18th.

Paris, le 29 juin 1938.

Le Directeur Général de l'Office International
d'Hygiène publique:

(Signé:) D^r Robert PIERRET.